

Isa

Chapter 43

Javanese Interlinear

Reference: Javanese Bible (SABDA)

| | | | | | | |
|---|---|--|--|---|--|---|
| יַעֲקֹב Yakub H3290 | בְּרֵאשִׁית Ingkang-nitahaken-panjenengan H3290 | יְהוָה Yéhuwah H3068 | אָמַר pangandikané H0559 | כֹּה- mekaten- H3541 | וַעֲתָה Nanging-samenika H6258 | 1 |
| | כִּי amargi H3372 | תִּירָא ajrih H0408 | אֶל- Sampun- H0408 | יִשְׂרָאֵל Israèl H3478 | וַיִּצְרָף lan-Ingkang-mbentuk-panjenengan H3335 | |
| | בְּשִׁמְסוֹ kalayan-nami-panjenengan H8034 | קָרָאתִי Ingsun-sampun-nimbali H7121 | נֶאֱלָתִיךָ Ingsun-sampun-nebus-panjenengan | | | |
| | | | | אֶתְּהָ: panjenengan | לִי- kanggé-Ingsun- | |

Nanging saiki mangkene pangandikane Sang Yehuwah kang nitahake kowe, he Yakub, kang mangun kowe, he Israel: "Sira aja wedi, awit Ingsun wus nebus sira, Ingsun wus nimbali sira kanthi nyebut jenengira, sira iki kagunganingSun.

| | | | | | | |
|--|---|--|--|--|---|--|
| וּבְנֵהָרוֹת lan-ing-lèpèn-lèpèn H5104 | אֲנִי Ingsun H0589 | אֶתְּךָ- sareng-panjenengan- H0854 | בַּמַּיִם ing-toya H4325 | תַּעֲבֹר panjenengan-langkung | כִּי- Menawi- | 2 |
| אֵשׁ geni H0784 | בְּמוֹ- ing-tengah- H1119 | תְּלֵךְ panjenengan-mlampah H3212 | כִּי- Menawi- | יִשְׁטַפּוּךָ badhé-nglèbèti-panjenengan H7857 | לֹא mboten H3808 | |
| | בָּךְ: panjenengan | תִּבְעֶר- badhé-nggasang- | לֹא mboten H3808 | וְלִרְבָּה lan-urubing-geni H3852 | תִּכְוֶה badhé-kobong H3554 | לֹא mboten H3808 |

Manawa sira nyabrang ing banyu, Ingsun bakal nganthi marang sira, utawa ngliwati kali-kali, sira ora bakal keli; manawa sira lumaku liwat ing geni, sira ora bakal geseng, lan urubing geni ora bakal ngobong sira.

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|--|--|----------------|---|
| | יִשְׂרָאֵל Israèl H3478 | קָדוֹשׁ Ingkang-Maha-Suci H6918 | אֱלֹהֵיךָ Gusti-Allah-panjenengan H0430 | יְהוָה Yéhuwah H3068 | אֲנִי Ingsun H0589 | כִּי Amargi | 3 |
| כּוֹשׁ Etiopia H4714 | מִצְרָיִם Mesir | כְּפָרֶךְ kanggé-tebusan-panjenengan | נִתְּתִי Ingsun-sampun-maringi H5414 | מוֹשִׁיעֶךָ Juru-wilujeng-panjenengan H3467 | | | |
| | | | | תִּנְחֵתֶיךָ: minangka-lintu-panjenengan H8478 | וּסְבָא lan-Sèba H5434 | | |

Amarga Ingsun iki Yehuwah, Allahira, Kang Mahasuci, Allahe Israel, Juru-slametira. Mesir Sunagem nebus sira, lan Etiopia sarta Syeba Sunparingake minangka gegentinira.

4
 מאשר מן יקרתי בעיני נכבדתי ואני
 Jalaran panjenengan-ajing-tingal-Ingsum lan-Ingsum
[H3365](#) [H3513](#) [H0589](#)

תחתית אתבתיך ואמן אדם
 minangka-lintu-panjenengan sampun-ngasihi-panjenengan Mila-Ingsum-badhé-maringi manungsa
[H8478](#) [H0157](#) [H5414](#) [H0120](#)

ולאמים תחת נפשך
 lan-para-bangsa minangka-lintu nyawa-panjenengan
[H3816](#) [H8478](#) [H5315](#)

Ing sarehne sira iku aji ana ing paningalingSun tuwin mulya, sarta Ingsum asih marang sira, mulane Ingsum maringake manungsa minangka gegentinira, tuwin bangsa-bangsa minangka gegentining nyawanira.

5
 אל תירא כי אתך-אני ממזרח אביא
 Sampun-ajrih amargi sareng-panjenengan-Ingsum Saking-wétan Ingsum-badhé-mbeta
[H0408](#) [H3372](#) [H0854](#) [H0589](#) [H4217](#) [H0935](#)

אקבצתי ומערב זרעך
 Ingsun-badhé-ngumpulaken-panjenengan lan-saking-kulon turun-ipun-panjenengan
[H6908](#) [H4628](#) [H2233](#)

Sira aja wedi, awit Ingsum nganthi marang sira, Ingsum bakal ndhatengake anak-putunira saka ing wetan, sarta Ingsum bakal nglempakake sira saka ing kulon.

6
 אמר לצפון תני תכלאי הביאי
 Ingsun-badhé-ngandika dhateng-ler Paringaken lan-dhateng-kidul nahan Sampun-Beta-a
[H0559](#) [H6828](#) [H5414](#) [H8486](#) [H0408](#) [H3607](#) [H0935](#)

מקצה ובנותי מרחוק בני
 saking-pungkasanipun lan-putra-putra-Ingsum-èstri saking-tebih putra-putra-Ingsum-kakung
[H1323](#) [H7350](#)

הארץ
 bumi
[H0776](#)

Ingsun bakal ngandika marang lor: 'Wenehna!' lan marang kidul: 'Aja sira gondheli!' Para putraningSun kakung sira gawanana saka ing adoh, tuwin para putraningSun putri saka ing poncot-poncoting bumi,

7
 ולקבוצי בשמי הנקרא כל
 lan-kanggé-kamulyan-Ingsum kalayan-asma-Ingsum ingkang-kasebat Sedaya
[H3519](#) [H8034](#) [H7121](#) [H3605](#)

אף יצרתיו בראתיו
 malah-Ingsum-sampun-mbentuk-piyambakipun Ingsun-sampun-nitahaken-piyambakipun
[H0637](#) [H3335](#)

עשיתיו
 Ingsun-sampun-ndamel-piyambakipun

yaiku sakehing wong kang jenenge nganggo asmaningSun, kang Suntitahake kagem kamulyaningSun, kang Sunwangun lan kang uga Sundadosake!"

8
 וחרשים יש ועינים עור עם הוציא
 lan-budheg wonten ingkang-gadhah-mripat wuta kawula-Ngetokaken-a
[H2795](#) [H3426](#) [H5787](#) [H3318](#)

למו ואזנים
 wonten-piyambakipun ingkang-gadhah-kuping
[H0241](#)

Kareben wong ngajokake bangsa kang wuta sanadyan ana mripate, kang budheg sanadyan duwe kuping!

| | | | | | | | |
|--|--|---|--|---|---|---|---|
| מִי Sinten H4310 | לְאִמִּים para-suku H3816 | וַיִּאָסְפוּ lan-kaklempakaken H0622 | יַחְדָּו sesarengan | נִקְבְּצוּ kakumpulaken H6908 | הַגּוֹיִם bangsa-bangsa | כָּל- Sedaya- H3605 | 9 |
| | | וְרֵאשֹׁנוֹת lan-prekawis-ingkang-kapisan H7223 | | זֹאת punika H2063 | וַיִּיד saged-martosaken H5046 | בָּהֶם ing-antawisipun | |
| | וַיִּצְדְּקוּ supados-kaanggep-leres H6663 | עֲרִיָהֶם seksi-seksinipun H5707 | יִתְנוּ Mugi-maringi H5414 | וַיִּשְׁמַעְנוּ saged-pirsakaken-dhateng-kita H8085 | | | |
| | | | | וַיִּאֲמְרוּ Leres H0571 | וַיִּאֲמְרוּ lan-ngandika H0559 | וַיִּשְׁמַעְנוּ lan-mugi-mireng H8085 | |

Cikben padha nglumpuk bebarengan sakehing bangsa iku, lan cikben padha nglumpuk sakehing suku bangsa iku! Panunggalane iku sapa kang bisa awèh pawarta bab-bab iki, kang bisa mratelakake marang kita bab-bab kang kelakon dhek biyen? Cikben padha nggawa seksi-seksine, supaya kacihna yen ora luput; wong kareben krungu lan banjur celathu: “Bener mangkono!”

| | | | | | | | |
|--|---|---|--|---|--|--|----|
| | אֲשֶׁר ingkang | וְעַבְדֵי lan-abdi-Ingsun H5650 | יְהוָה Yéhuwah H3068 | נֶאֱמַר pangandikan- H5002 | עֲדֵי seksi-Ingsun H5707 | אֲתֵם Panjenengan | 10 |
| | לִי dhateng-Ingsun | וְתַאֲמוּנֵי lan-pitados H0539 | תִּדְרֹעוּ panjenengan-mangertos H3045 | | לְמַעַן Supados H4616 | בְּחֵרְתִי Ingsun-sampun-milih H0977 | |
| אֱלֹהִים Allah H0410 | נֹזֵר kadamel H3335 | לֹא- mboten- H3808 | לְפָנַי Saderengipun-Ingsun H6440 | הוּא Panjenenganipun H1931 | אֲנִי Ingsun H0589 | כִּי- bilih- H0995 | |
| | | | | וְאֲחֵרֵי lan-sasampunipun-Ingsun H3808 | | | |
| | | | ס § H1961 | יְהוָה: badhé-wonten H1961 | לֹא mboten H3808 | | |

“Sira iki padha dadi seksiningSun,” mangkono pangandikane Pangeran Yehuwah, “tuwin abdingSun kang wus Sunpilih, supaya sira padha sumurup lan kumandel marang Ingsun lan mangreti, manawa Ingsun iki tetep Panjenengane. Sadurunge Ingsun ora ana Allah kang jumeneng, sarta sawuse Ingsun bakal ora ana liyane maneh.

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|----|
| | מוֹשִׁיעַ: Juru-wilujeng H3467 | מִבְּלַעַדֵי kajawi-Ingsun H1107 | וְאִין lan-mboten-wonten H0369 | יְהוָה Yéhuwah H3068 | אֲנֹכִי Ingsun H0595 | אֲנֹכִי Ingsun H0595 | 11 |
|--|--|--|--|--|--|--|----|

Ingsun, iya Ingsun iki Yehuwah lan ora ana Juru-slamet kejaba Ingsun.

| | | | | | | |
|--|--|--|---|--|---|--|
| | וְאִין Lan-mboten-wonten H0369 | וְהִשְׁמַעְתִּי lan-pirsakaken H8085 | וְהוֹשַׁעְתִּי lan-milujengaken H3467 | הַנְּדָתִי sampun-martosaken H5046 | אֲנֹכִי Ingsun H0595 | 12 |
| יְהוָה Yéhuwah H3068 | נֶאֱמַר pangandikan- H5002 | עֲדֵי seksi-Ingsun H5707 | וְאֲתֵם Lan-panjenengan | וְזֵר allah-sanès | בְּכֶם ing-antawis-panjenengan | |
| | | | | | אֱלֹהִים: Gusti-Allah H0410 | וְאֲנִי- lan-Ingsun- H0589 |

Ingsun iki kang paring sumurup, kang paring karahayon lan pawarta, tuwin dudu allah ngamanca kang ana ing tengahira. Sira iku padha dadi seksiningSun,” mangkono pangandikane Sang Yehuwah, “lan Ingsun iki Allah.

| | | | | | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|------------------------|----|
| מִיָּדִי saking-asta-Ing H3027 | וְאִין Lan-mboten-wonten H0369 | הוּא Panjenenganipun H1931 | אֲנִי Ing H0589 | מִיּוֹם saking-dinten H3117 | גַּם- Ugi- H1571 | 13 |
|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|------------------------|----|

| | | | | | | |
|--------|---|------------------------------|-------------------------|-------------------------|--|--|
| ס § | יְשִׁיבָנָה: saged-mbatalaken H7725 | וּמִי lan-sinten H4310 | אֲפַעֵל Ing H6466 | מִצִּיל ing H5337 | | |
|--------|---|------------------------------|-------------------------|-------------------------|--|--|

Uga sabanjure Ing iki tetep Panjenengane, tuwin ora ana kang bisa luwar saka ing astaningSun; Ing kang nindakake, sapa kang bisa malangi?"

| | | | | | | |
|-------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|----------------------------|----|
| יִשְׂרָאֵל Israël H3478 | קְדוֹשׁ Ing H6918 | נְאֻלְכֶם Juru-tebus-panjenengan | יְהוָה Yéhuwah H3068 | אָמַר pangandikané H0559 | כֹּה- Mekaten- H3541 | 14 |
|-------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|----------------------------|----|

| | | | | | | |
|-------------------------------------|---|------------------------------------|-----------------------------|--|--|--|
| בְּרִיחִים para-tahanan H1281 | וְהוֹרְדָתִי lan-andhapaken H3381 | בְּבָבֶל dhateng-Babil H0894 | שְׁלַחְתִּי Ing H7971 | לְמַעַנְכֶם Kanggé-panjenengan H4616 | | |
|-------------------------------------|---|------------------------------------|-----------------------------|--|--|--|

| | | | | | | |
|--|---|---|---------------------------------|--|--|--|
| רְנָתָם: pasambat-sambétipun H7440 | בְּאֵינִיּוֹת ing-prau-prau H0591 | וּכְשָׂדִים lan-tiyang-Kasdim H3778 | כֵּלִים sedayanipun H3605 | | | |
|--|---|---|---------------------------------|--|--|--|

Mangkene pangandikane Pangeran Yehuwah, Juru Panebusmu, Kang Mahasuci, Gusti Allaha Israel: "Marga saka sira Ing karsa utusan wong menyang ing Babil lan karsa nyingkirake slarak-slarake lawanging pakunjaran kabeh, tuwin surak-surake wong Kasdim banjur dadi pasambat.

| | | | | | |
|-------------------------------|-------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|----|
| יִשְׂרָאֵל Israël H3478 | בּוֹרָא Ing H6918 | קְדוֹשְׁכֶם Ing H6918 | יְהוָה Yéhuwah H3068 | אֲנִי Ing H0589 | 15 |
|-------------------------------|-------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|----|

| | | | | | |
|--------|--|--|--|--|--|
| ס § | מֶלֶךְכֶּם: Raja-panjenengan H4428 | | | | |
|--------|--|--|--|--|--|

Ing iki Yehuwah, Kang Mahasuci, Allahira, Ratunira kang nitahake Israel."

| | | | | | | | |
|----------------------------------|----------------------------|----------------------------------|---------------------------|----------------------------|--------------------------------|---------------------------|----|
| וּבְמֵי lan-ing-toya H4325 | דְּרָדִי margi H1870 | בֵּינָם ing-seganten H3220 | הַנּוֹתֵן Ing H5414 | יְהוָה Yéhuwah H3068 | אָמַר pangandikané H0559 | כֹּה- Mekaten H3541 | 16 |
|----------------------------------|----------------------------|----------------------------------|---------------------------|----------------------------|--------------------------------|---------------------------|----|

| | | | | | | |
|-------------------------|---------------------|--|--|--|--|--|
| עֵינִים ing H5794 | נְתִיבָה: lurung | | | | | |
|-------------------------|---------------------|--|--|--|--|--|

Mangkene pangandikane Pangeran Yehuwah, kang wus karya dalan ngliwati sagara lan ngliwati banyu kang ngedab-edabi,

| | | | | | | |
|---------------------------------|------------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------------|---------------------------|----|
| יַחְדָּו Sesarengan H5808 | וְעֻזָּו lan-kakiyatan H5808 | תֵּיל wadya-bala H2428 | וְסוֹס lan-jaran | רֶכֶב- kareta- H7393 | הַמוֹצִיא Ing H3318 | 17 |
|---------------------------------|------------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------------|---------------------------|----|

| | | | | | | |
|----------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|---------------------------|--|--|
| כְּבוֹי: sirep H3518 | כַּפְשָׁתָה kados-sumbu H6594 | דְּעֵכוֹ Sampun-pejah H1846 | יְקוֹמוּ badhé-wungu | בַּל- mboten- H1077 | יִשְׁכְּבוּ piyambakipun-rebah H7901 | |
|----------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|---------------------------|--|--|

kang wus dhawuh marang kreta lan jaran supaya padha ngetoni perang, uga wadya-bala lan wong prakosa -- iku padha gumlethak, ora bisa tangi, wus padha mati, wus mati kaya uceng-uceng --.

| | | | | | | |
|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|----|
| תִּתְבַּנְּנוּ: nggalih H0995 | אֶל- sampun- H0408 | וְקִדְמֵינֵינוּ lan-ing H6931 | רֵאשִׁיטוֹת prekawis-ing H7223 | תִּזְכְּרוּ ènget H2142 | אֶל- Sampun- H0408 | 18 |
|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|----|

Mangkene pangandikane: “Aja padha ngeling-eling bab-bab kang wus kepungkur, lan aja mikir marang bab-bab kang wus kelakon dhek jaman kuna!

| | | | | | | |
|----------------------------|---|--|--|--|--|---------------------------------------|
| | תצמח badhé-thukul H6779 | עתה Samenika H6258 | חדשה prekawis-énggal H2319 | עשה nindakaken | הנני Lah-punika-Ingsun H2009 | 19 |
| במדבר ing-ara-ara-samun | אשים Ingsun-badhé-ndamel | אף Malah H0637 | תדעוה badhé-pirsa H3045 | הלוא Menapa-panjenengan-mboten | | |
| | | | | נהרות: lèpèn-lèpèn H5104 | בישמון ing-pasamunan H3452 | דרך margi H1870 |

Lah Ingsun karsa damel kang anyar, kang saiki wus tuwuh, apa sira durung sumurup? Malah Ingsun bakal karya dalan ana ing ara-ara samun lan kali-kali ana ing pasamunan.

| | | | | | | |
|--|---|---|----------------------------|---|---|---|
| | ובנות lan-anak H1323 | תנים asu-ajag | השורה ing-ara-ara | חית kéwan-galak | תכבדני Kéwan-kéwan-badhé-ngluhuraken-Ingsun H3513 | 20 |
| | נהרות lèpèn-lèpèn H5104 | מים toya H4325 | במדבר ing-ara-ara-samun | נתתי Ingsun-sampun-maringi H5414 | כי- amargi- | וענה manuk-unta H3284 |
| | | בחירי: pilihan-Ingsun H0972 | עמי umat-Ingsun | להשקות kanggé-maringi-ngunjuk H8248 | בישמון ing-pasamunan H3452 | |

Kewan ing alas bakal ngluhurake Ingsun, asu ajag lan manuk unta, awit Ingsun wus karya banyu kang muncar-muncar ing ara-ara samun lan kali kang padha mili ing pasamunan, kanggo ngombeni umat pepilihaningSun;

| | | | | | | |
|--|--|---------------------|---|---------------------------------------|----------------|-----------------------------------|
| | תהלת pangalembana-Ingsun H8416 | לי kanggé-Ingsun | יצרתי Ingsun-sampun-mbentuk H3335 | זו punika H2098 | עם- Kawula- | 21 |
| | | | | | ס § | יִסְפְּרוּ: badhé-nyariyosaken |

umat kang wus Ingsun dhapak kagem Ingsun iku bakal martakake misuwuringSun.”

| | | | | | | |
|--|----------------|--|---|--|---|----|
| | כי- amargi- | יעקב Yakub H3290 | קראת panjenengan-sampun-nimbali H7121 | אתי Ingsun H0853 | ולא- Nanging-mboten- H3808 | 22 |
| | | | ישראל: Israèl H3478 | כי kaliyan-Ingsun | יגעת panjenengan-sampun-bosen H3021 | |

“Sanyata, sira ora nyebut marang Ingsun, he Yakub, sarta sira ora mreduli marang Ingsun, he Israel.

| | | | | | |
|----------------------------|-----------------------|-----------------|--------------------------|-----------------------|----|
| עֲלֻתֵיךָ | שָׁחָה | לִי | הַבֵּיאתָ | לֹא- | 23 |
| kurban-obongan-panjenengan | mènda | dhateng-Ingusun | panjenengan-sampun-mbeta | Mboten- | |
| | H7716 | | H0935 | H3808 | |

| | | | | |
|-----------------------|--|-----------------------|-----------------------------------|--|
| לֹא | כַּבְּדֵנִי | לֹא | וַיִּבְחֹרֵךְ | |
| Mboten | panjenengan-sampun-ngluhuraken-Ingusun | mboten | lan-kurban-sembelehan-panjenengan | |
| H3808 | H3513 | H3808 | H2077 | |

| | | | |
|-----------------------|-----------------------|--|--|
| וְלֹא | בַּמְנַחָה | הַעֲבֹדֵנִי | |
| lan-mboten | kalayan-pisungsun | Ingusun-sampun-ngrèpotaken-panjenengan | |
| H3808 | H4503 | H5647 | |

| | | |
|-----------------------|---|--|
| בְּלִבּוֹנָה: | הוֹנְעֵרֵךְ | |
| kalayan-dupa | Ingusun-sampun-ngrekaosaken-panjenengan | |
| H3828 | H3021 | |

Sira ora nyaosi kurban obaranira wedhus gembel marang Ingusun, tuwin ora ngluhurake Ingusun kalawan kurban sembelehanira. Ingusun ora ngebot-eboti sira kanthi mundhut kurban dhaharan, sarta nyusahake sira kanthi mundhut menyana.

| | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------|---------------------------|-----------------------|----|
| וְחָלַב | קָנָה | בְּכֶסֶף | לִי | קָנִיתָ | לֹא- | 24 |
| lan-gajih | tebu-wangi | kalayan-pérak | kanggé-Ingusun | panjenengan-sampun-tumbas | Mboten- | |
| H2459 | H7070 | H3701 | | H7069 | H3808 | |

| | | | | |
|-----------------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|--|
| נָאֵךְ | הַרְוִיתֵנִי | לֹא | זָבַחֵךְ | |
| Nanging | panjenengan-sampun-ngedekaken-Ingusun | mboten | kurban-sembelehan-panjenengan | |
| H0389 | H7301 | H3808 | H2077 | |

| | | |
|-------------------------------|--|--|
| בְּחַטְאוֹתֶיךָ | הַעֲבֹדֵנִי | |
| kalayan-dosa-dosa-panjenengan | panjenengan-sampun-ngrèpotaken-Ingusun | |
| | H5647 | |

| | | | |
|---|---|---|--|
| ס | בַּעֲוֹנוֹתֶיךָ: | הוֹנְעֵרֵנִי | |
| § | kalayan-kalepatan-kalepatan-panjenengan | panjenengan-sampun-ngrekaosaken-Ingusun | |
| | H5771 | H3021 | |

Sira ora mundhutake Ingusun tebu wangi sarana dhuwit, utawa gawe tuwukingSun kalawan gajihe kurban sembelehanira. Nanging sira ngebot-eboti Ingusun kalawan dosanira, sira gawe sungkawaningSun kalawan kaluputanira.

| | | | | | |
|--------------------------|----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| פָּשַׁעֶיךָ | מִיָּחָה | הוּא | אֲנֹכִי | אֲנֹכִי | 25 |
| pambang kang-panjenengan | ingkang-ngapus | Panjenenganipun | Ingusun | Ingusun | |
| H6588 | | H1931 | H0595 | H0595 | |

| | | | | |
|-----------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------------|--|
| אֲזַכְּרֶךָ: | לֹא | וְחַטְאוֹתֶיךָ | לְמַעַנִי | |
| Ingusun-badhé-ènget | mboten | lan-dosa-dosa-panjenengan | kanggé-Ingusun-piyambak | |
| H2142 | H3808 | | H4616 | |

Ingusun, iya Ingusun iku Panjenengane kang ngicali dosaning pambalelanira marga saka Ingusun piyambak, lan Ingusun ora ngenget-ènget marang dosanira.

| | | | | | |
|-------------|-------------|------------|-----------------------|---------------------------------|----|
| אָתָּה | סָפַר | יַחַד | נִשְׁפָּטָה | הַזְכִּירֵנִי | 26 |
| panjenengan | Cariyosaken | sesarengan | sumangga-kita-ngadili | Pangeling-eling-dhateng-Ingusun | |
| | | | H8199 | H2142 | |

| | | |
|----------------------------|-----------------------|--|
| הַצְדִּיק: | לְמַעַן | |
| panjenengan-kaanggep-leres | supados | |
| H6663 | H4616 | |

Sira ngengetana Ingusun, ayo kita padha prakaran, ajokna samubarang kabehe supaya kacihna anggonira bener!

| | | | | |
|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וּמְלִיצֵיָהּ | חַטָּא | הִרְאִשׁוֹן | אָבִיָּהּ | 27 |
| lan-juru-bicara-panjenengan | sampun-dosa | ingkang-kapisan | Bapa-panjenengan | |
| H3887 | H2398 | H7223 | H0001 | |
| | | בִּי | פָּשְׁעוֹ | |
| | | dhateng-Ingsun | sampun-mbangkang | |
| | | | H6586 | |

Bapa leluhurira kang kawitan wus dosa, lan juru pirembagira wus mbalela marang Ingsun.

| | | | | | | |
|-----------------------|------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| יַעֲקֹב | לְחָרָם | וְאֶתְנָהּ | קָדָשׁ | שָׂרֵי | וְאֶחָלָהּ | 28 |
| Yakub | kanggé-karusakan | Lan-Ingsun-maringi | suci | para-pangageng | Mila-Ingsun-ngina | |
| H3290 | | H5414 | H6944 | H8269 | | |
| | | | ס | לְגִדּוּפִים: | וְיִשְׂרָאֵל | |
| | | | § | kanggé-pangina-ina | lan-Israèl | |
| | | | | H1421 | H3478 | |

Dadine Ingsun kepeksa najisake para pemimpine papan pasucen, lan kepeksa ngulungake yakub supaya katumpes sarta Israel supaya dicecamah.”